


<p>Sở Tư Pháp California BAN HÀNH PHÁP Luis Lopez, Quyền Giám Đốc</p> 	<h1>BẢN TIN THÔNG TIN</h1>	
<p>Chủ Đề: <b>Luật Mới và Sửa Đổi về Súng/Vũ Khí</b></p>	<p>Số: 2024-DLE-02</p> <p>Ngày: 01/03/2024</p>	<p>Liên hệ để biết thông tin: Phòng Quản Lý Súng (916) 210-2300</p>

**NGƯỜI NHẬN: TẤT CẢ CÁC CƠ QUAN TƯ PHÁP HÌNH SỰ VÀ CƠ QUAN HÀNH PHÁP CỦA CALIFORNIA, DANH SÁCH TẬP TRUNG CÁC CƠ SỞ KINH DOANH VÀ CƠ SỞ SẢN XUẤT SÚNG, NGƯỜI ĐƯỢC CẤP PHÉP SỬ DỤNG SÚNG ĐƯỢC MIỄN TRỪ THEO LUẬT LIÊN BANG VÀ CƠ SỞ CUNG CẤP ĐẠN DƯỢC TẠI CALIFORNIA.**

Bản tin này cung cấp thông tin tóm tắt ngắn gọn về các dự luật liên quan đến súng/vũ khí của California đã được ký thành luật vào năm 2023. Bản tin này cũng cung cấp thông tin tóm tắt về các dự luật được ký thành luật trước năm 2023 và có hiệu lực vào năm 2024.

Bản tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Vì đây là bản tóm tắt nên không bao quát mọi khía cạnh của các dự luật được đề cập dưới đây. Có thể xem toàn văn các dự luật tại: <https://leginfo.legislature.ca.gov/>. Sở Tư Pháp sau đây sẽ được gọi là "Sở".

### **CÁC DỰ LUẬT ĐƯỢC KÝ THÀNH LUẬT VÀO NĂM 2023**

#### **Dự Luật Hạ Viện (Assembly Bill, AB)**

#### **AB 28 (Đạo Luật 2023, chương 231) – Súng và đạn dược: thuế tiêu thu đặc biệt**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2024*

- Áp dụng thuế tiêu thu đặc biệt với thuế suất 11% tổng doanh thu từ việc bán lẻ súng, các bộ phận tiền thân của súng và đạn dược.
- Thành lập Quỹ An Toàn Trường Học và Ngăn Ngừa Bạo Lực Súng Đạn trong Ngân Khố Tiểu Bang. Số tiền thu được từ thuế tiêu thu đặc biệt mới sẽ được gửi vào quỹ này và được phân bổ cho các chương trình ngăn ngừa bạo lực súng đạn, sức khỏe tâm thần, hành pháp và dịch vụ cho nạn nhân.
- Yêu cầu các cơ sở kinh doanh súng và cơ sở cung cấp đạn dược phải có giấy chứng nhận đăng ký hợp lệ do Cục Quản Lý Thuế và Phí California cấp theo Bộ luật Doanh Thu và Thuế Vụ mục 36036.

#### **AB 92 (Đạo Luật 2023, chương 232) – Áo chống đạn: cấm**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Quy định việc sở hữu, tàng trữ hoặc mua áo chống đạn là hành vi phạm tội nhẹ đối với người bị cấm tàng trữ súng.
- Yêu cầu khi thông báo quy định cấm súng cho một người, tòa án phải thông báo cho họ biết về quy định cấm áo chống đạn.

### **AB 97 (Đạo Luật 2023, chương 233) – Súng: súng không có số hiệu**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu Sở thu thập và báo cáo về các vụ bắt giữ liên quan đến súng không có số hiệu cho đến ngày 1 tháng 1 năm 2033. Ngoài các nội dung cần báo cáo khác, Sở phải báo cáo về số vụ bắt giữ và cách xử lý các vụ bắt giữ đã thực hiện.
- Yêu cầu Sở ban hành một báo cáo bao gồm dữ liệu được thu thập về súng không có số hiệu, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2025 và hàng năm sau đó.

### **AB 301 (Đạo Luật 2023, chương 234) – Lệnh cấm bạo lực súng đạn: áo chống đạn**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Cho phép tòa án xem xét bằng chứng về việc một cá nhân mua áo chống đạn khi xác định liệu có căn cứ để ban hành Lệnh Cấm Bạo Lực Súng Đạn hay không.

### **AB 355 (Đạo Luật 2023, chương 235) – Súng: vũ khí tấn công: ngoại lệ đối với trường hợp đào tạo sĩ quan tri an**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Lệnh cấm chung về việc bán, chuyển nhượng hoặc tàng trữ vũ khí tấn công không áp dụng trong trường hợp cho một người mượn vũ khí tấn công hoặc trường hợp một người giữ vũ khí tấn công nếu người đó đã ghi danh tham gia khóa đào tạo cơ bản theo quy định của Ủy Ban Tiêu Chuẩn và Huấn Luyện Sĩ Quan Trị An, trong khi tham gia huấn luyện sử dụng súng và được giám sát bởi người hướng dẫn sử dụng súng.
- Cấm mang vũ khí tấn công được cho mượn rời khỏi cơ sở huấn luyện và yêu cầu người được cho mượn vũ khí tấn công phải đang làm việc cho cơ quan hành pháp theo quy định.

### **AB 455 (Đạo Luật 2023, chương 236) – Súng: người bị cấm sử dụng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2024*

- Cho phép bên khởi tố trong một vụ án hình sự yêu cầu tòa án ban hành lệnh cấm bị cáo hình sự được chuyển hướng trước khi xét xử theo Bộ Luật Hình Sự mục 1001.36 do mắc chứng rối loạn tâm thần được sở hữu hoặc tàng trữ súng vì họ gây nguy hiểm cho chính bản thân hoặc những người khác, cho đến khi hoàn tất thành công quy trình chuyển hướng hoặc khôi phục được quyền đối với súng theo quy định.

**AB 574 (Đạo Luật 2023, chương 237) – Súng: hồ sơ bán hàng của cơ sở kinh doanh**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 3 năm 2025*

- Quy định số đăng ký hoặc hồ sơ bán hàng phải có xác nhận của người mua hoặc người nhận chuyển nhượng rằng trong vòng 30 ngày qua, họ đã xác nhận giữ mọi loại súng mà họ sở hữu hoặc tàng trữ.

**AB 724 (Đạo Luật 2023, chương 238) – Súng: tài liệu giảng dạy về chứng nhận an toàn**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu các tài liệu giảng dạy và kiểm tra về Chứng Nhận An Toàn Súng phải được soạn lập bằng tiếng Trung phần thể, tiếng Trung giản thể, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Dari và tiếng Armenia.

**AB 725 (Đạo Luật 2023, chương 239) – Súng: báo cáo súng bị mất và bị đánh cắp**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2026*

- Mở rộng định nghĩa về súng để bao gồm thân súng, bao gồm cả thân súng hoàn chỉnh hoặc các bộ phận tiền thân của súng trong các quy định yêu cầu phải báo cáo về bất kỳ khẩu súng nào bị mất hoặc bị đánh cắp cho cơ quan hành pháp và yêu cầu cơ quan tiếp nhận báo cáo đó nhập thông tin mô tả về súng bị mất hoặc bị đánh cắp vào Hệ Thống Định Danh Súng Tự Động của Sở.

**AB 732 (Đạo Luật 2023, chương 240) – Tội phạm: giao nộp súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Sửa đổi Dự Luật 63 với quy định bị cáo không bị giam giữ phải giao nộp súng trong vòng 48 giờ.
- Yêu cầu ngoài tòa án thì nhân viên quản chế cũng phải báo cáo cho ủy viên công tố quận về việc liệu bị cáo có tuân thủ yêu cầu giao nộp súng và nộp các giấy tờ thích hợp cung cấp bằng chứng về việc giao nộp súng hay không.
- Yêu cầu sau khi có yêu cầu lệnh bắt thì tòa án phải ban hành lệnh khám xét để khám xét và tịch thu súng nếu có cơ sở hợp lý cho thấy bị cáo không giao nộp súng hoặc gia hạn thời gian cần thiết để cung cấp bằng chứng về việc giao nộp súng đến 14 ngày nếu có lý do chính đáng. Ngoài ra còn yêu cầu tòa án chuyển hồ sơ cho ủy viên công tố quận và lên lịch đánh giá thực trạng trong 14 ngày nếu cần điều tra thêm.
- Loại trừ quyền của cơ quan hành pháp được bán súng do bị cáo giao nộp.
- Yêu cầu Sở cho phép các cơ quan hành pháp tại địa phương và ủy viên công tố quận truy cập thông qua một cổng thông tin điện tử vào thông tin liên quan đến các cá nhân cư trú trong khu vực pháp lý của họ được liệt kê trong Hệ Thống Người Bị Cấm Trang Bị Vũ Trang (Armed Prohibited Persons System, APPS) chưa cung cấp bằng chứng về việc giao nộp súng đã đăng ký dưới tên của họ. Yêu cầu mỗi cơ quan hành pháp tại địa phương chỉ định một người truy cập hoặc tiếp nhận thông tin này.

- Yêu cầu mỗi cơ quan hành pháp tại địa phương báo cáo hàng quý cho Sở về các bước đã thực hiện để xác minh các cá nhân cư trú trong khu vực pháp lý của họ có tên trong APPS mà chưa cung cấp bằng chứng về việc giao nộp súng không còn giữ súng nữa.
- Yêu cầu Tổng Chương Lý lưu giữ và duy trì hồ sơ hoàn chỉnh về các báo cáo được nộp cho Sở căn cứ theo các dự luật này.

### **AB 762 (Đạo Luật 2023, chương 241) – Chương Trình Tài Trợ Ngăn Ngừa và Can Thiệp Bạo Lực của California**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Xác định mục đích của Chương Trình Tài Trợ Ngăn Ngừa và Can Thiệp Bạo Lực ở California là hỗ trợ thực hiện các nỗ lực ngăn ngừa bạo lực súng đạn trong cộng đồng ở những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề bởi bạo lực súng đạn.
- Mở rộng Chương Trình Tài Trợ Ngăn Ngừa và Can Thiệp Bạo Lực ở California để thêm các quận có một hoặc nhiều thành phố bị ảnh hưởng nặng nề bởi bạo lực súng đạn và các khu vực pháp lý của bộ lạc.
- Tăng giới hạn tài trợ tối đa lên \$2.500.000 mỗi năm và thiết lập chu kỳ tài trợ kéo dài 3 năm.
- Yêu cầu ban điều hành chương trình thành lập một ban chỉ đạo điều hành, trong đó có thành viên là những người bị ảnh hưởng bởi bạo lực súng đạn. Ban chỉ đạo cũng sẽ bao gồm Giám Đốc Văn Phòng Ngăn Ngừa Bạo Lực Súng Đạn hoặc người do Giám Đốc chỉ định.
- Cho phép ban điều hành dành tới 5 phần trăm ngân sách được phân bổ hàng năm cho mục đích hỗ trợ các sáng kiến và hành động được lên kế hoạch nhằm xây dựng và duy trì sự hiện diện hiệu quả trong lĩnh vực can thiệp và bạo lực súng đạn.
- Hủy bỏ ngày bãi bỏ đã ấn định trước đó là ngày 25 tháng 1 năm 2025, qua đó kéo dài chương trình này vô thời hạn.

### **AB 818 (Đạo Luật 2023, chương 242) – Lệnh bảo vệ**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Mở rộng các quy định hiện hành điều chỉnh việc tổng đạt các lệnh cấm tạm thời hoặc lệnh bảo vệ khẩn cấp để yêu cầu nhân viên hành pháp tổng đạt bất kỳ lệnh cấm bạo hành gia đình nào, bao gồm cả lệnh ban hành sau phiên điều trần, trong các trường hợp đã quy định.
- Yêu cầu nhân viên hành pháp tổng đạt lệnh cấm bạo hành gia đình (domestic violence restraining order, DVRO) hoặc lệnh bảo vệ khẩn cấp (emergency protective order, EPO) nếu nhân viên đó nhận được yêu cầu tổng đạt lệnh từ người nộp đơn kiến nghị hoặc nếu nhân viên đó có mặt tại hiện trường xảy ra vụ việc bạo hành gia đình được báo cáo liên quan đến các cá nhân là các bên trong lệnh của tòa án. Yêu cầu này không áp dụng cho sĩ quan trị an được quy định, bao gồm cả nhân viên giám sát phóng thích sớm và nhân viên quản chế. Dự luật này cũng cấm tính phí đối với người nộp đơn xin tổng đạt lệnh cấm hoặc lệnh bảo vệ đó.

- Yêu cầu sĩ quan trị an tạm thời thu giữ bất kỳ loại súng hoặc vũ khí gây chết người nào được phát hiện ở nơi dễ thấy hoặc được phát hiện do khám xét được đồng thuận hoặc hợp pháp để bảo vệ sĩ quan trị an và những người khác có mặt tại hiện trường của một vụ việc liên quan đến một trong những vấn đề sau đây: bạo hành gia đình đe dọa đến tính mạng con người hoặc hành hung thân thể; tổng đạt lệnh bảo vệ; hoặc tổng đạt lệnh cấm bạo lực bằng súng.
- Yêu cầu cơ quan hành pháp nhập thông tin hoặc ra lệnh nhập thông tin về súng vào Hệ Thống Định Danh Súng Tự Động nếu súng được thu giữ tại hiện trường xảy ra vụ việc bạo hành gia đình hoặc trong khi tổng đạt các lệnh được quy định.

### **AB 1089 (Đạo Luật 2023, chương 243) – Súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Thay đổi luật hiện có để yêu cầu bất kỳ ai sử dụng máy in ba chiều hoặc máy phay Điều Khiển Bằng Máy Tính (Computer Numerical Control, CNC) để sản xuất súng phải là cơ sở sản xuất được tiểu bang cấp phép.
- Cấm tất cả mọi người trong tiểu bang bán, mua, tàng trữ hoặc nhận máy in ba chiều hoặc máy phay CNC nhằm mục đích duy nhất hoặc mục đích chính là sản xuất súng, ngoại trừ các cơ sở sản xuất súng được tiểu bang cấp phép.
- Trong Bộ Luật Dân Sự mục 3273.50, mở rộng định nghĩa về các sản phẩm liên quan đến súng để thêm một số máy in ba chiều và máy phay CNC nhất định được lưu hành, bán hoặc được thiết kế hợp lý và nhằm mục đích sử dụng để chế tạo hoặc sản xuất súng. Luật này yêu cầu các cá nhân tham gia sản xuất, phân phối, nhập khẩu, thương mại hóa hoặc bán các máy này phải tuân thủ tiêu chuẩn hành vi đã quy định.
- Quy định có thể tiến hành một vụ kiện dân sự chống lại cá nhân phân phối bất kỳ mã hoặc hướng dẫn kỹ thuật số nào để sản xuất súng bằng máy in ba chiều hay máy phay CNC hoặc vi phạm các quy định cụ thể liên quan đến việc sử dụng, bán, thương mại hóa, quảng cáo, chuyển nhượng, tàng trữ, mua hoặc nhận máy phay CNC hay máy in ba chiều.
- Buộc một cá nhân phải chịu trách nhiệm pháp lý nghiêm ngặt về mọi thương tích hoặc thiệt hại về tài sản, theo quy định, do bất kỳ loại súng nào được sản xuất bằng mã phân phối hoặc được sản xuất bằng máy phay CNC, máy in ba chiều hoặc máy móc tương tự gây ra.
- Ủy quyền cho Tổng Chương Lý, luật sư quận và luật sư thành phố khởi kiện yêu cầu biện pháp khẩn cấp theo lệnh và tiền phạt dân sự không vượt quá \$25.000 cho mỗi hành vi vi phạm Bộ Luật Dân Sự mục 3273.61, 3273.62 và Bộ Luật Hình Sự mục 29185.

### **AB 1406 (Đạo Luật 2023, chương 244) – Súng: thời gian chờ**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Cho phép Sở yêu cầu trì hoãn việc giao súng nếu cần nghiên cứu thêm hoặc bổ sung hồ sơ để xác định điều kiện hội đủ của người mua để giữ súng.
- Cho phép Sở yêu cầu trì hoãn việc giao súng trong tối đa 30 ngày nếu trường hợp khẩn cấp như đã quy định khiến Sở không thể xem xét hồ sơ để xác định điều kiện hội đủ của người mua để giữ súng trước khi kết thúc thời hạn chờ đợi mười ngày.
- Yêu cầu Sở từ chối giao dịch cố bán hoặc chuyển nhượng súng nếu có báo cáo cho biết đó là súng bị đánh cắp và phải thông báo cho cơ quan hành pháp đã báo cáo súng đó bị đánh cắp. Yêu cầu cơ sở kinh doanh tiến hành giao dịch phải giữ lại súng cho đến khi cơ quan hành pháp thu lại súng từ cơ sở kinh doanh.
- Tiến hành thay đổi thủ tục thông báo cho người mua về kết quả kiểm tra lý lịch bị từ chối hoặc trì hoãn.

### **AB 1420 (Đạo Luật 2023, chương 245) – Súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Cho phép Sở tiến hành kiểm tra và áp đặt các khoản tiền phạt đối với người có giấy phép bán, cho thuê hoặc chuyển nhượng súng vì những dấu hiệu vi phạm liên quan đến việc quản lý các giấy phép đó, vi phạm các điều khoản điều chỉnh việc bán súng đã qua sử dụng và vi phạm các luật hiện hành khác của tiểu bang.
- Yêu cầu Sở lưu giữ hồ sơ và cho biết số lượng cơ sở kinh doanh súng đã vi phạm bất kỳ luật hiện hành nào khác của tiểu bang một cách chủ ý hoặc có sơ suất nghiêm trọng.
- Yêu cầu sổ đăng ký hoặc hồ sơ chuyển nhượng điện tử đối với súng phải bao gồm địa chỉ email của người mua đối với các giao dịch diễn ra vào và sau ngày 1 tháng 9 năm 2025.

### **AB 1483 (Đạo Luật 2023, chương 246) – Súng: mua**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2025*

- Loại bỏ quyền miễn trừ hiện có dành cho giao dịch giữa các bên tư nhân đối với lệnh cấm mua nhiều hơn một khẩu súng trong khoảng thời gian 30 ngày.
- Quy định trường hợp miễn trừ trong khoảng thời gian 30 ngày đối với bất kỳ giao dịch chuyển nhượng nào giữa các bên tư nhân mà tại thời điểm giao dịch, người bán phải giao nộp tất cả súng theo yêu cầu của luật pháp tiểu bang hoặc theo lệnh của tòa án.
- Quy định trường hợp miễn trừ trong khoảng thời gian 30 ngày đối với bất kỳ giao dịch chuyển nhượng nào giữa các bên tư nhân trong đó người bán chuyển nhượng súng do chủ sở hữu súng qua đời.

### **AB 1587 (Đạo Luật 2023, chương 247) – Giao dịch tài chính: người buôn bán súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2024*

- Yêu cầu mạng lưới thẻ thanh toán cung cấp mã danh mục người bán cho các doanh nghiệp kinh doanh súng và đạn dược, do Tổ Chức Tiêu Chuẩn Hóa Quốc Tế thiết lập vào ngày 9 tháng 9 năm 2022, dành cho người mua hàng cung cấp dịch vụ thanh toán cho người buôn bán súng.

#### *Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 5 năm 2025*

- Yêu cầu người mua hàng phải chỉ định mã danh mục nói trên cho người buôn bán súng.
- Ủy quyền cho Tổng Chương Lý thực thi các quy định này và khởi kiện dân sự để thực thi các quy định này và khắc phục tổn hại do vi phạm các quy định này gây ra.
- Yêu cầu tòa án quyết định cá nhân hoặc tổ chức đã vi phạm các quy định này phải thực hiện biện pháp khắc phục cụ thể, bao gồm biện pháp khẩn cấp theo lệnh và hình phạt dân sự với số tiền \$10.000 cho mỗi vi phạm.

#### **AB 1598 (Đạo Luật 2023, chương 248) – Bạo Lực Súng Đạn: giáo dục về an toàn súng**

#### *Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu trong lần cập nhật thường xuyên theo lịch tiếp theo đối với bài kiểm tra Chứng Nhận An Toàn Súng, Sở phải cập nhật các mục kiểm tra để bao gồm các lý do và rủi ro khi sở hữu súng và mang súng về nhà, bao gồm cả nguy cơ tử vong gia tăng đối với người nào đó trong hộ gia đình do tự tử, giết người hoặc vô ý gây thương tích, cũng như luật hiện hành liên quan đến điều kiện hội đủ để sở hữu hoặc tàng trữ súng, lệnh cấm bạo lực súng đạn, lệnh cấm bạo hành gia đình và súng tự chế.
- Yêu cầu Sở tạo hướng dẫn học tập về Chứng Nhận An Toàn Súng bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha để giải thích thông tin có trong bài kiểm tra. Sở phải cung cấp bản sao hướng dẫn học tập ở mức chi phí thực tế cho Người Hướng Dẫn An Toàn Súng, họ được yêu cầu cung cấp hướng dẫn học tập cho người nộp đơn xin Chứng Nhận An Toàn Súng trước ngày kiểm tra. Người Hướng Dẫn An Toàn Súng có thể cộng thêm chi phí của hướng dẫn học tập, nếu có, vào khoản phí được quy định trong Bộ Luật Hình Sự mục 31650.

#### *Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2025*

- Yêu cầu Sở soạn thảo một cuốn sách nhỏ bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung phần thể, tiếng Trung giản thể, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Dari và tiếng Armenia để giải thích lý do và rủi ro của việc mang súng về nhà, bao gồm cả nguy cơ tử vong gia tăng cho người nào đó trong hộ gia đình do tự tử, giết người hoặc vô ý gây thương tích. Sở phải đăng tải tập sách nhỏ này trên trang web internet của mình.
- Yêu cầu các cơ sở kinh doanh súng được cấp phép cung cấp tập sách nhỏ nói trên cho người mua và người nhận chuyển nhượng súng, cũng như cho những người được cho mượn súng.

#### **Dự Luật Thương Viện (SB)**

#### **SB 2 (Đạo Luật 2023, chương 249) – Súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024\**

- Yêu cầu cơ quan cấp phép cấp hoặc gia hạn giấy phép mang vũ khí giấu kín nếu người nộp đơn không phải là người không đủ tiêu chuẩn và từ 21 tuổi trở lên.
- Loại bỏ các yêu cầu hiện có về tính cách tốt và lý do chính đáng khỏi tiêu chí để được cấp giấy phép.
- Ngoài những yếu tố khác, định nghĩa “người không đủ tiêu chuẩn” là người có cơ sở sẽ có khả năng gây nguy hiểm cho bản thân, người khác hoặc cộng đồng nói chung.
- Yêu cầu người nộp đơn xin giấy phép mang vũ khí giấu kín phải là chủ sở hữu được ghi nhận của súng lục, súng lục ổ quay hoặc loại súng cầm tay khác sẽ được cấp giấy phép.
- Miễn trừ cho người nộp đơn xin cấp giấy phép mang vũ khí giấu kín cụ thể không phải báo cáo địa chỉ cư trú trên đơn xin cấp phép và thay vào đó cho phép họ cung cấp địa chỉ kinh doanh hoặc địa chỉ nhận thư thay thế.
- Yêu cầu khóa huấn luyện bắt buộc dành cho những người xin cấp giấy phép mang vũ khí giấu kín được ban hành căn cứ theo Bộ Luật Hình Sự mục 26150 hoặc 26155 phải được giảng dạy và giám sát bởi những người hướng dẫn sử dụng súng được Sở chứng nhận. Đồng thời thay đổi các yêu cầu huấn luyện đối với những người nộp đơn như vậy bằng cách yêu cầu khóa học phải có thời lượng bằng số giờ nhất định và yêu cầu những người nộp đơn tham gia khóa học phải vượt qua bài kiểm tra viết, cùng các điều kiện khác.

---

\* Vào ngày phát hành bản tin này, tòa án khu vực của liên bang đã ban hành lệnh cấm sơ bộ một phần đối với SB 2, ra lệnh thi hành lệnh cấm mang vũ khí giấu kín đối với những người có giấy phép mang vũ khí giấu kín ở các địa điểm sau như được liệt kê trong Bộ Luật Hình Sự California mục 26230:

- (7) Bệnh viện, cơ sở chăm sóc sức khỏe tâm thần, viện dưỡng lão, phòng khám, cơ sở chăm sóc khẩn cấp và những địa điểm khác thường cung cấp dịch vụ y tế,
- (8) Phương tiện giao thông công cộng,
- (9) Cơ sở bán rượu gây say để tiêu thụ tại chỗ,
- (10) Các cuộc tụ họp công cộng và các sự kiện đặc biệt,
- (11) Sân chơi và trung tâm thanh thiếu niên tư nhân,
- (12) Công viên và cơ sở thể thao,
- (13) Bất động sản thuộc quyền quản lý của Sở Công Viên và Giải Trí, Sở Cá và Động Vật Hoang Dã, ngoại trừ các khu vực săn bắn,
- (15) Sòng bạc và cơ sở đánh bạc,
- (16) Sân vận động và đấu trường,
- (17) Thư viện công cộng,
- (19) Công viên giải trí,
- (20) Sở thú và bảo tàng,
- (22) Nhà thờ, giáo đường Do Thái, thánh đường Hồi giáo và những nơi thờ cúng khác,
- (23) Các tổ chức tài chính và
- (26) Bất kỳ cơ sở thương mại thuộc sở hữu tư nhân nào khác mở cửa cho công chúng, trừ khi người điều hành treo biển báo rõ ràng và dễ thấy cho biết người có giấy phép được phép mang súng vào cơ sở, cũng như trong bãi đậu xe của từng địa điểm nhạy cảm được quy định trong SB 2 được định nghĩa là bao gồm cả bãi đậu xe của địa điểm đó. Bộ Luật Hình Sự California mục 26230. Phần còn lại của SB 2 bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024 và vẫn có hiệu lực thi hành.



- Yêu cầu cơ quan cấp phép thông báo cho người nộp đơn xin giấy phép mang vũ khí giấu kín biết nếu giấy phép mới hoặc giấy phép gia hạn bị từ chối hoặc bị thu hồi. Nếu đơn xin cấp phép bị từ chối hoặc giấy phép bị thu hồi dựa trên quyết định rằng người nộp đơn là người không đủ tiêu chuẩn, thì dự luật cho phép người nộp đơn yêu cầu một phiên điều trần để phản đối quyết định từ chối hoặc thu hồi giấy phép đó và yêu cầu cơ quan cấp phép thông báo cho người nộp đơn biết họ có thể yêu cầu phiên điều trần. Nếu giấy phép mới hoặc giấy phép gia hạn bị từ chối hoặc thu hồi vì bất kỳ lý do nào khác, dự luật sẽ cho phép người nộp đơn xin huấn lệnh từ tòa thượng thẩm trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được thông báo từ chối hoặc thu hồi đó và yêu cầu cơ quan cấp phép phải thông báo cho người nộp đơn biết họ có thể xin huấn lệnh.
- Sửa đổi yêu cầu hiện có đối với một số thông tin nhất định phải có trên giấy phép mang vũ khí giấu kín để yêu cầu thêm giấy phép lái xe hoặc mã định danh, dấu vân tay của người được cấp phép và thông tin liên quan đến ngày hết hạn của giấy phép, cùng các thông tin khác. Dự luật cũng loại bỏ yêu cầu giấy phép phải nêu chi tiết lý do yêu cầu giấy phép mang súng.
- Yêu cầu cơ quan cấp phép gửi hình ảnh dấu vân tay và thông tin có liên quan cho Sở đối với mỗi người nộp đơn xin gia hạn giấy phép vào hoặc sau ngày 1 tháng 9 năm 2026.
- Yêu cầu Sở thông báo cho cơ quan cấp phép nếu Sở không thể xác định cách xử lý chính thức về một vụ bắt giữ hoặc cáo buộc hình sự theo luật tiểu bang hoặc liên bang cấm người đó tàng trữ, nhận, sở hữu hoặc mua súng, cũng như các nội dung khác.
- Cho phép cơ quan cấp phép tính phí xử lý bổ sung đối với chi phí gia hạn giấy phép. Cơ quan cấp phép sẽ được phép thu trước 50% phí nộp đơn. Dự luật này loại bỏ lệnh cấm cơ quan cấp phép yêu cầu phí bổ sung hoặc bảo hiểm trách nhiệm pháp lý.
- Ủy quyền cho Tổng Chương Lý sửa đổi mẫu đơn đăng ký tiêu chuẩn để xin giấy phép mang vũ khí giấu kín và tiêu chuẩn thiết kế của giấy phép thống nhất nếu ban chỉ đạo không sửa đổi mẫu đơn hoặc ban hành tiêu chuẩn thiết kế mới trong khoảng thời gian quy định.
- Quy định việc mang súng không nạp đạn vào hoặc tại bất kỳ nơi cư trú nào của Thống Đốc, viên chức chính phủ theo hiến pháp nào khác hoặc Thành Viên của Cơ Quan Lập Pháp là hành vi phạm tội.
- Cấm người được cấp phép mang vũ khí giấu kín mang súng tại hoặc vào các địa điểm được quy định trong Bộ Luật Hình Sự mục 26230, ngoại trừ các trường hợp ngoại lệ cụ thể.
- Cấm cố ý tàng trữ súng trong bất kỳ tòa nhà, bất động sản hoặc khu vực đỗ xe nào dưới sự kiểm soát của sân bay hoặc bến tàu chở khách, theo quy định.
- Sửa đổi quy định ngoại lệ đối với người có giấy phép mang vũ khí giấu kín để cho phép họ mang một loại súng theo quy định trong khu vực không nằm trong bất kỳ tòa nhà, bất động sản hoặc khu vực đỗ xe nào dưới sự kiểm soát của trường công lập hay dân lập hoặc trên đường phố hay vỉa hè liền kề với một tòa nhà, bất động sản hoặc khu vực đỗ xe dưới sự kiểm soát của trường công lập hoặc dân lập đó, theo quy định.

- Yêu cầu cơ quan cấp phép thu hồi giấy phép mang vũ khí giấu kín nếu ngoài những vi phạm khác, người được cấp phép đã cung cấp thông tin không chính xác hoặc không đầy đủ trong đơn xin cấp giấy phép mới hoặc giấy phép gia hạn.
- Cấm người được cấp phép mang vũ khí giấu kín sử dụng đồ uống có cồn hoặc chất bị kiểm soát và tuyên bố không đúng sự thật rằng người được cấp phép là sĩ quan trị an trong khi mang theo súng, cũng như những hành vi vi phạm khác.
- Bất kỳ người nào bị kết án vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2024 về vi phạm ở mức tội nhẹ đối với các quy định cụ thể trong Bộ Luật Hình Sự ở các mục 25400, 25850, 26350 và 26400, đều bị cấm tàng trữ súng trong mười năm sau khi bị kết án.

### **SB 241 (Đạo Luật 2023, chương 250) – Súng: yêu cầu đối với cơ sở kinh doanh**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2026*

- Yêu cầu cơ sở kinh doanh súng được cấp phép và bất kỳ nhân viên nào xử lý súng phải hoàn thành khóa huấn luyện hàng năm do Sở tổ chức, khóa đào tạo này sẽ đề cập đến các chủ đề được quy định trong Bộ Luật Hình Sự mục 26920 và bao gồm một bài kiểm tra.

### **SB 368 (Đạo Luật 2023, chương 251) – Súng: yêu cầu đối với các cơ sở kinh doanh được cấp phép**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu cơ sở kinh doanh súng được cấp phép chấp nhận việc cất giữ súng do một cá nhân chuyển nhượng để ngăn chặn hành vi tiếp cận hoặc sử dụng súng trong thời gian xảy ra khủng hoảng hoặc có rủi ro cao đối với chủ sở hữu súng hoặc các thành viên trong hộ gia đình của họ. Đồng thời cho phép cơ sở kinh doanh súng được cấp phép chấp nhận việc cất giữ súng vì lý do hợp pháp không được quy định khác trong luật. Hơn nữa, dự luật cho phép một cơ sở kinh doanh súng được cấp phép tính một khoản phí hợp lý cho việc cất giữ súng.
- Thiết lập quy trình trả lại súng cho người chuyển nhượng ban đầu, bao gồm các trường hợp cơ sở kinh doanh không thể trả lại súng một cách hợp pháp.
- Cấm cơ sở kinh doanh súng được cấp phép tạo cơ hội giành được một vật phẩm trong kho trong trò chơi mang tính may rủi, ngoại trừ các tổ chức phi lợi nhuận trong một số trường hợp nhất định.
- Người đã bị kết án mắc một số tội nhẹ theo Bộ Luật Hình Sự mục 29805 vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2024 và trong vòng 10 năm kể từ ngày bị kết án đó mà sở hữu, mua, nhận, tàng trữ hoặc cất giữ hay kiểm soát bất kỳ loại súng nào đều mắc tội nhẹ hoặc trọng tội.

### **SB 417 (Đạo Luật 2023, chương 252) – Súng: cơ sở kinh doanh được cấp phép**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Ngoài các cảnh báo mà cơ sở kinh doanh súng được cấp phép phải đăng sao cho dễ thấy trong cơ sở được cấp phép theo Bộ Luật Hình Sự mục 26835, tiểu khoản (a), yêu cầu cơ sở kinh doanh súng phải đăng thông báo bổ sung bao gồm thông tin về đường dây nóng hỗ trợ người gặp khủng hoảng và ngăn ngừa tự tử, cũng như ghi chú các rủi ro khi có thể tiếp cận súng tại nhà.
- Thông báo trên phải được đặt trên kệ của một trong những quầy trưng bày súng chính hoặc cách quầy tính tiền trong vòng năm feet. Trong trường hợp không thể đăng thông báo trên kệ quầy trưng bày súng hoặc cách quầy tính tiền trong vòng năm feet, cơ sở kinh doanh được cấp phép phải đăng thông báo đó sao cho dễ thấy trong cơ sở được cấp phép. Không được đăng thông báo trên sàn hoặc trần của cơ sở.

### **SB 452 (Đạo Luật 2023, chương 452) – Súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Xóa phần súng lục bán tự động không có bộ phận vi ấn khỏi định nghĩa về súng ngắn không an toàn.
- Yêu cầu Sở tiến hành điều tra chậm nhất vào ngày 1 tháng 3 năm 2025 để xác định tính khả thi về mặt công nghệ của các bộ phận vi ấn tạo ra vi ấn trên vỏ đạn đã sử dụng được bắn ra từ súng có lắp bộ phận vi ấn.
- Nếu Sở xác định rằng các bộ phận vi ấn có tính khả thi về mặt công nghệ thì yêu cầu Sở đưa ra văn bản hướng dẫn chậm nhất vào ngày 1 tháng 9 năm 2025 về các tiêu chuẩn hoạt động đối với cá nhân, hiệp hội, công ty hợp danh, công ty hoặc các tổ chức khác hoạt động trong ngành nghề sản xuất các bộ phận vi ấn.
- Nếu Sở xác định rằng các bộ phận vi ấn khả thi về mặt công nghệ thì yêu cầu Sở bắt đầu tiếp nhận đơn xin cấp phép để hoạt động trong ngành nghề sản xuất các bộ phận vi ấn, chậm nhất vào ngày 1 tháng 1 năm 2026.
- Nếu Sở xác định rằng các bộ phận vi ấn khả thi về mặt công nghệ thì yêu cầu Sở cung cấp các khoản tài trợ cho hoặc ký kết hợp đồng với một hoặc nhiều tổ chức được cấp phép hoạt động trong ngành nghề sản xuất các bộ phận vi ấn, chậm nhất vào ngày 1 tháng 7 năm 2026.
- Nếu Sở xác định rằng các bộ phận vi ấn khả thi về mặt công nghệ thì sẽ yêu cầu Sở xác định chậm nhất vào ngày 1 tháng 7 năm 2027 xem có thể cung cấp các bộ phận vi ấn ở mức giá hợp lý về mặt thương mại hay không và/hoặc liệu có sẵn các lựa chọn súng cầm tay có vi ấn để mua ở California hay không.
- Nếu Sở xác định rằng các bộ phận vi ấn được cung cấp ở mức giá hợp lý về mặt thương mại và/hoặc nếu có sẵn các lựa chọn súng cầm tay có vi ấn để mua ở California, thì bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2028, cơ sở kinh doanh súng được cấp phép sẽ bị cấm bán, chào bán, trao đổi, tặng, chuyển nhượng hoặc giao một khẩu súng lục bán tự động, theo định nghĩa, trừ khi khẩu súng lục đó đã được xác minh là súng lục có vi ấn.
- Cấm sửa đổi súng lục có vi ấn hoặc bộ phận vi ấn với mục đích ngăn chặn sản xuất vi ấn.

## **CÁC DỰ LUẬT ĐƯỢC KÝ THÀNH LUẬT TRƯỚC NĂM 2023 ĐỂ CÓ HIỆU LỰC TOÀN BỘ HOẶC MỘT PHẦN VÀO NĂM 2024**

### **Dự Luật Hạ Viện (Assembly Bill, AB)**

#### **AB 228 (Đạo Luật 2022, chương 138) – Súng**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu Sở tiến hành thanh tra các cơ sở kinh doanh ít nhất 3 năm một lần, ngoại trừ cơ sở kinh doanh có địa điểm kinh doanh nằm trong khu vực pháp lý đã áp dụng chương trình thanh tra.
- Cho phép Sở thanh tra cơ sở kinh doanh có địa điểm kinh doanh nằm trong khu vực pháp lý đã áp dụng chương trình thanh tra.
- Chỉ định các tiêu chuẩn lấy mẫu tối thiểu để kiểm tra hồ sơ của cơ sở kinh doanh trong quá trình thanh tra.

#### **AB 1621 (Đạo Luật 2022, chương 76) – Súng: súng không có số hiệu**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Cấm tàng trữ hoặc chuyển nhượng súng, thân súng hoặc bộ phận tiền thân của súng mà không có số hiệu hoặc dấu hiệu nhận dạng.
- Nói chung, cấm mua nhiều hơn một khẩu súng, bao gồm cả thân súng hoàn chỉnh hoặc bộ phận tiền thân của súng, trong khoảng thời gian 30 ngày.

### **Dự Luật Thượng Viện (SB)**

#### **SB 715 (Đạo Luật 2021, chương 250) – luật hình sự**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2024*

- Khi không thể giao súng cho người mua dự định cũng như không thể trả lại cho người bán trong một giao dịch chuyển nhượng với các bên tư nhân, cơ sở kinh doanh súng phải cất giữ súng trong 45 ngày nếu người bán yêu cầu cất giữ trong 45 ngày. Cơ sở kinh doanh súng có thể tính phí cất giữ không quá \$10 cho mỗi khẩu súng. Cơ sở kinh doanh súng phải thông báo cho Sở về việc cất giữ súng trong vòng 72 giờ sau khi giữ súng. Nếu trước khi kết thúc thời hạn 45 ngày, người bán chỉ định một người nhận súng và người đó điền đơn đăng ký mua súng thì cơ sở kinh doanh phải xử lý giao dịch đó theo các quy định của Bộ Luật Hình Sự mục 27540. Nhưng nếu chỉ định như vậy không được đưa ra hoặc không thể được đưa ra thành công trước khi kết thúc thời hạn 45 ngày, thì cơ sở kinh doanh súng phải giao súng cho cơ quan hành pháp tại địa phương. Sau đó, cơ quan này sẽ xử lý súng và cơ sở kinh doanh phải thông báo cho Sở về việc giao súng trong vòng 72 giờ sau khi giao súng.

#### **SB 1384 (Đạo Luật 2022, chương 995) – Súng: yêu cầu đối với cơ sở kinh doanh**

*Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2024*

- Yêu cầu cơ sở kinh doanh súng được cấp phép phải đảm bảo cơ sở kinh doanh của họ được giám sát bằng hệ thống giám sát video kỹ thuật số đáp ứng các yêu cầu được quy định trong Bộ Luật Hình Sự mục 26806.